

→ 1.

Liege-Ich

Podleciałem ...

Ich bin rübergelaufen ... 8|9

Leżenia

Geliege 10|11

Muźnięty

Angemust 12|13

Pierwsze up...

Erstes Fa... 14|15

Trudno jest się nie unieść

Schwierig, nicht zu schweben 16|17

Mylne wzruszenie

Irrige Rührung 18|19

Zajście pantoflami

Vorfall mit Pantoffeln 20|21

Ballada o zejściu do sklepu

Ballade vom Heruntergehen zum Laden 22|23

Akty

Akte 24|25

moja głowa była Żydem ...

mein Kopf war Jude ... 26|27

Odczepić się

Mich abnabeln 28|29

Dziki kraj przyczyn	
Ursachendschungel	30 31
Śmierć	
Der Tod	32 33
Mity wojenne	
Kriegsmythen	34 35

→ 2.

O Grünzeug!

Ze ślepego zaufania	
In blindem Vertrauen	38 39
Studium klucza	
Schlüsselstudie	40 41
Mój strach nie- i organiczny	
Meine nicht- und organische Angst	42 43
Po nitce ...	
Am Faden entlang ...	44 45
Obierzyny	
Schälen	46 47
Zakonnym cynikiem słucham ...	
Als mönchischer Zyniker lausche ich ...	48 49
Z elementarza istnienia	
Aus der Seinsfibel	50 51
Ten kwiat miał mnie natchnąć ...	
Diese Blume sollte mich inspirieren ...	52 53

Nie umiem pisać	
Ich kann nicht schreiben	54 55
»Ach, gdyby, gdyby nawet piec zabrali ... «	
»Selbst, ach, selbst wenn sie mir	
den Ofen nähmen ... «	56 57
O sobie rosnąco	
Von mir im Aufgehen	58 59
Wywód jestem'u	
Ichbins Beweis	60 61
Namuzowywanie	
Bemusung	62 63
Siulpet	
Der Schnäbi	64 65
Szumopis (siępis)	
Rauschrift (Sichrift)	66 67

→ 3.

Jetzt in die dritte Richtung

Dłużej popasać	.
Länger weiden	70 71
Wypisy z morza I-II	
Auszüge vom Meer I-II	72 73
Wypisy z morza III-V	
Auszüge vom Meer III-V	74 75
Wypisy z morza VI-VII	
Auszüge vom Meer VI-VII	76 77

Wypis VIII	
Auszug VIII	78 79
Wypis IX	
Auszug IX	80 81
nie ruszać się stąd ...	
nicht von hier weggehen ...	82 83
Ryczący za dnia lew ulicy ...	
Der bei Tag brüllende Löwe der Straßen ...	84 85
Główne sto pociech	
Hundert Hauptfreuden	86 87
Nad pociągiem pustyniościan	
Wüstenwand über dem Zug	86 87
My rozgwiadzy	
Wir Seesterne	88 89

→ 4.

Nachdichtungen

OSOLOWOŚĆ ZACHCIANKOWA

93

Kenah Cusanit: Willendes Persönliches

Norbert Lange: Leuten gebeut

Monika Rinck: Laun ich

Ulf Stolterfoht: Macke-Typ / Schrullicher

Kenah Cusanit: Mironschwerze
Dagmara Kraus: Mirtyrium
Norbert Lange: Leidriger Mensch
Kerstin Preiwuß: Mirondrama
Bertram Reinecke: Buddaschewski
Monika Rinck: Märtyrmiron
Schuldt: Schwarzscherz
Schuldt: Mired in Black Pain
Ulf Stolterfoht: Mironmartyrium

Kenah Cusanit: Rede von mir, quadriert
Dagmara Kraus: Redequadrat von mir
Norbert Lange: Rede im Spiegel der Rede
Bertram Reinecke: Redegeviert von mir
Monika Rinck: Quadratisch gequatscht
Ulf Stolterfoht: Sprechen Quader von mir selbst